




Cine ești când nu te vede nimeni



**Cine ești
când nu te vede
nimeni**

**Preferând
consecvența,
rezistând
compromisului**

Bill Hybels

volum editat de La Vonne Heff



Editura Casa Cărții, Oradea

2008

Originally published by InterVarsity Press as *Who You Are When No One's Looking* by Bill Hybels. ©1987 by Bill Hybels. Translated and printed by permission of InterVarsity Press, P.O. Box 1400, Downers Grove, IL 60515, USA.

Citate biblice sunt luate din Sfânta Scriptură, versiunea Dumitru Cornilescu, cu excepția celor precizate.

Toate drepturile asupra ediției în limba română aparțin Editurii Casa Cărții. Orice reproducere sau selecție de texte din această carte este permisă doar cu aprobarea în scris a Editurii Casa Cărții, Oradea.

Cine ești când nu te vede nimeni

de Bill Hybels

Copyright © 2008 Editura Casa Cărții

O.P. 1, C.P. 270, 410610 Oradea

Tel. / Fax: 0259-469057; 0359-800761; 0722-669566

E-mail: info@ecasacartii.ro

www.ecasacartii.ro

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

HYBELS, BILL

Cine ești când nu te vede nimeni/Bill Hybels. -

Oradea: Casa Cărții, 2008

ISBN 123-456-7890-12-3

123.456.7

Traducerea: dr. Silviu Tatu

Editarea: Fidelia Stroe

Tehnoredactarea: Marius Koritar

Coperta: Adi Mihocaș



Cuprins

1. Caracterul:	
conservând trăsăturile pe cale de dispariție	7
2. Curajul:	
depășind temerile paralizante	13
3. Disciplina:	
obținând succesul prin amânarea gratificării	23
4. Viziune:	
privind dincolo de aparențe	35
5. Răbdarea:	
supraviețuind intențiilor de abandonare	47
6. Dragostea blândă:	
a umbla în papucii altcuiva	57
7. Dragostea aprigă:	
insistând asupra adevărului din relații	67
8. Dragostea sacrificatoare:	
dăruind fără a te epuiza	81
9. Dragostea radicală:	
spărgând cercul ostilității	95
10. Caracterul lui Cristos	105

1

Caracterul:

*Conservând trăsăturile
pe cale de dispariție*

Caracter este un termen rareori folosit în Biblie, pe care nu îl vedem prea des în ziare și nici nu îl prea auzim la televizor. Totuși știm ce înseamnă și imediat îi recunoaștem absența.

Oamenii care nu folosesc niciodată termenul „*caracter*” privesc la promiscuitatea din licee, la clinicile pentru avort foarte solicitate și la epidemia actuală de boli cu transmitere sexuală din jurul lor și deplâng pierderea moralității. Aceeași oameni remarcă oficialități care acceptă mită, patroni care solicită recompense și investitori care manipulează informații secrete pentru a se îmbogăți și deplâng dispariția integrității. Poate că citesc despre soții lovite, soți fără serviciu și copii abuzați și se tot întrebă ce s-a întâmplat cu purtarea de grijă.

Caracterul, spunea un înțelept, este ceea ce facem atunci când nu ne vede nimeni. Nu este același lucru cu reputația – ceea ce alți oameni cred despre noi. Nu se confundă nici cu succesul sau cu realizările. Caracterul nu este ceea ce am realizat, ci ceea ce suntem. Deși, adesea auzim despre lipsa de caracter, dacă vrem să știm ce este cu adevărat nu este suficient să descriem lipsa acestuia.

Trăsături de caracter pe cale de dispariție

Oamenii zilnic oferă dovezi ale unui caracter puternic în sute de modalități:

- O femeie își înfruntă teama de a vorbi în public astfel încât reușește să spună adunării sale despre răspunsul miraculos primit la rugăciune. Acesta este un *gest de curaj*.
- Un bărbat promite că se va trezi în fiecare dimineață cu 20 de minute mai devreme pentru a fugi în jurul blocului și se ține de promisiune. Aceasta înseamnă *disciplină*.
- O profesoară de liceu stârnește interesul unei eleve distrase și descoperă că este o scriitoare înzestrată. Aceasta înseamnă *viziune*.
- Un student, copleșit de testări și lucrări, care se gândește să se retragă, decide să rămână și să studieze. Aceasta înseamnă *perseverență*.

Aceste patru trăsături se află pe lista mea de „trăsături de caracter pe cale de dispariție”. Nu sunt foarte atractive, dar nu sunt nici superficiale. Tocmai de aceea mulți oameni încearcă să se descurce și fără acestea. Ciudat, însă, trăsătura aflată în cel mai mare pericol de dispariție este cea pe care o dorim cu toții – *dragostea*.

Din păcate, când spunem că dorim dragostea ca trăsătură de caracter, cei mai mulți dintre noi înțelegem trăsătura de a fi iubiți de cineva. Sperăm ca oamenii să ne admire și să ne trateze cu afecțiune, tot așa cum și noi vom încerca să facem față de ei. Totuși oamenii de caracter trec dincolo de chestiunile emoționale ale dragostei înspre efortul pe care

o presupune ea. Aceasta se poate realiza în modalități atât de diferite, încât cei care reușesc nici nu își dau seama că dau dovadă de tărie de caracter:

- O femeie refuză să îl mai scuze pe soțul ei pentru că nu s-a prezentat la serviciu din pricina mahmurelii sale. Aceasta este *dragostea aprigă*.
- Un bărbat observă fața brăzdată de lacrimi a fiicei sale, stă cu ea și o încurajează să îi spună ce o frământă. Aceasta este *dragostea blândă*.
- Un părinte renunță la o promovare pentru ca familia să poată rămâne în oraș, să își facă prieteni și să prindă rădăcini acolo. Aceasta este *dragostea sacrificatoare*.
- O văduvă tânără oferă iertare unui șofer beat care tocmai l-a lovit cu mașina pe soțul ei, omorându-l. Aceasta este *dragostea radicală*.

Dragostea, spunea Pavel, este cea mai importantă calitate a caracterului creștin (1 Corinteni 13:13), dar este cel mai puțin înțeleasă. Tocmai de aceea i-am dedicat a doua parte a acestei cărți. Se pare că este extrem de dificil de învățat să iubim dacă ne lipsesc alte trăsături de caracter: curajul de a face ceea ce trebuie făcut, disciplina de a lua decizii și de a le împlini, viziunea de a vedea departe în viitor și adânc în inimile oamenilor și perseverența de a continua în ciuda ridiculizării, a disconfortului și chiar a plictiselii. De aceea am dedicat prima parte a acestei cărți acestor trăsături de caracter fundamentale.

Dezvoltarea unui caracter puternic

Citind cuprinsul, unii pot fi tentați să schițeze o diagramă. „Ia să vedem”, ar zice ei, „sunt deficitar în domeniul curajului, deci voi dedica două luni acestui aspect. Șase săptămâni vor fi probabil suficiente pentru disciplină și sunt convins că voi rezolva viziunea în două săptămâni cel mult. Voi sări peste perseverență și îmi vor mai rămâne câte două luni pentru fiecare tip de dragoste. Dacă urmăresc acest plan, într-un an voi avea un caracter puternic”.

Benjamin Franklin relatează în *Autobiografia* sa că a încercat acest mod de abordare și nu a funcționat și că, imediat ce a reușit să stăpânească una dintre trăsături și a trecut la următoarea, cea lăsată în urmă a început să îi cam scape din mână. Caracterul nu poate fi dezvoltat prin decizii bune și prin liste. De regulă, este nevoie de multă muncă, ceva suferință și ani buni de credincioșie înainte ca vreuna dintre virtuți să se poată evidenția.

Dezvoltarea caracterului totuși nu trebuie să devină o povară. Există secrete ale dezvoltării fiecărei trăsături de caracter și le-am dezvăluit în fiecare capitol. Mai important decât toate, Isus Cristos – singura persoană care a excelat în orice virtute care poate fi numită – se oferă să dezvolte caracterul Său în noi pe măsură că Îl urmăm. Aceasta este o ofertă pe care nu ne permitem să o refuzăm!

Mântuirea este gratuită

Pe măsură ce citești această carte, nu uita un lucru foarte important: *indiferent cât de minunat este caracterul tău, nu va fi niciodată suficient de minunat pentru a atrage aprobarea lui Dumnezeu*. Aceasta nu este o carte despre cum să Îl constrângi pe Dumnezeu să te bage în seamă sau despre cum să sporești valoarea ta în ceruri. Oricât de important este caracterul, acesta nu e un mijloc de a-ți câștiga mântuirea. Aceasta deoarece mântuirea nu poate fi câștigată – nici măcar prin curaj, disciplină, viziune, perseverență sau dragoste.

Mântuirea este un dar de la Tatăl ceresc pentru noi toți. Pe El l-a costat totul – moartea Fiului Său mult iubit. Pe noi nu ne mai costă nimic. Silința noastră nu o poate obține, tot așa cum nici comportamentul bun sau caracterul ireproșabil nu pot. Singura modalitate de a ne bucura de o relație bună cu Dumnezeu este să ne apropiem de Isus Cristos, cu mâinile întinse și goale, spunând: „Doamne, vreau să te urmez. Primește-mă în familia Ta, spală-mă,

dă-mi haine noi și fă-mă ca Tine!” Isus va face întocmai. Ne va lua așa cum suntem și se va asigura că vom fi ai Lui pentru totdeauna. Apoi – încet, dar sigur – ne va modela și ne va făuri astfel încât să ne asemănăm cu El.

Această carte este pentru două categorii de oameni. Întâi, pentru cei care, fie că sunt creștini sau nu, au o admirație pentru tăria de caracter și înțeleg nevoia urgentă a societății noastre și a lor personal în acest sens. Sper să reușesc să vă arăt cum să ajungeți unde doriți să mergeți. Apoi, aceasta este pentru tine, cel care dăruindu-ți viața lui Cristos, tânjești după transformări spectaculoase și după etalarea orbitoare a virtuții. Sper să îți pot arăta că deja ești angajat pe calea spre tăria de caracter, chiar dacă poteca pare mai umilă decât ai așteptat să fie.

Caracterul este nevoia cea mai stringentă a lumii noastre. Dacă toate cele cinci miliarde de pământeni ar avea tărie de caracter, nu ar mai fi războaie, foamete, familii destrămate, crime sau sărăcie. Chiar dacă nu vom putea trăi într-o asemenea lume până la revenirea lui Cristos și la înnoirea lumii, nu trebuie să disperăm. În măsura în care propriul nostru caracter devine mai puternic, lumea va deveni un loc mai bun.

Curaj! Ce loc potrivit pentru a începe!



Cuprins

- 1. Caracterul:**
conservând trăsăturile pe cale de dispariție 7
- 2. Curajul:**
depășind temerile paralizante 13
- 3. Disciplina:**
obținând succesul prin amânarea gratificării 23
- 4. Viziune:**
privind dincolo de aparențe 35
- 5. Răbdarea:**
supraviețuind intențiilor de abandonare 47
- 6. Dragostea blândă:**
a umbla în papucii altcuiva 57
- 7. Dragostea aprigă:**
insistând asupra adevărului din relații 67
- 8. Dragostea sacrificatoare:**
dăruind fără a te epuiza 81
- 9. Dragostea radicală:**
spărgând cercul ostilității 95
- 10. Caracterul lui Cristos** 105